

ISSN 1563-0223  
Индекс 75878; 25878

ӘЛ-ФАРАБИ атындағы ҚАЗАҚ ҮЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ

## ҚазҰУ ХАБАРШЫСЫ

Филология сериясы

КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени АЛЬ-ФАРАБИ

## ВЕСТНИК КазНУ

Серия филологическая

AL-FARABI KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY

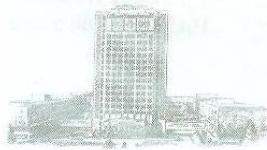
## KazNU BULLETIN

Philology series

## №1 (159)

Алматы  
«Қазақ университеті»  
2016

ISSN 1563-02  
Индекс 75878; 258



# ХАБАРШЫ

ФИЛОЛОГИЯ СЕРИЯСЫ №1 (159)



25.11.1999 ж. Қазақстан Республикасының Мәдениет, ақпарат және қоғамдық көлім министрлігінде тіркелген

Куәлік №956-Ж.

Журнал жылдан б 6 рет жарыққа шығады

## ЖАУАПТЫ ХАТШЫ

Зуева Н.Ю. – ф. ғ. к. доценті (Қазақстан)

## РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ:

Абдиманұлы О. – ф. ғ. д. профессоры, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (ғылыми редактор) (Қазақстан)  
Есімова Ж.Д. – ф. ғ. к. доценті, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (ғылыми редактордың орынбасары) (Қазақстан)  
Алкебаева Д.А. – ф. ғ. д. профессоры, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (редактор) (Қазақстан)  
Алтынбекова О.Б. – ф. ғ. д. профессоры, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (редактор) (Қазақстан)  
Таева Р.М. – ф. ғ. к. доценті, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (редактор) (Қазақстан)  
Дадебаев Ж.Д. – ф. ғ. д. профессоры, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (Қазақстан)  
Джолласбекова Б.Ү. – ф. ғ. д. профессоры, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, ҮФА-ның корреспондент мүшесі (Қазақстан)  
Гусман-Тирадо Рафаэль – ф. ғ. д. профессоры, Гранада университеті (Гранада қ., Испания)

Жаң Динжиң – ф. ғ. д. профессоры, Пекин үлттых орталық университеті (Пекин қ., Қытай)  
Кибалчик С.А. – ф. ғ. д. профессоры, Орыс әдебиеті институты (Санкт-Петербург қ., Ресей)  
Ковтун А.И. – ф. ғ. д. профессоры, Университет Витаутаса Великого (Каунас қ., Литва)  
Курдюмов В.А. – ф. ғ. д. профессоры, Шет тілдер институты (Мәскеу қ., Ресей)  
Мадиева Г.Б. – ф. ғ. д. профессоры, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (Қазақстан)  
Сойлемек Орхан – ф. ғ. д. профессоры, Ардахан университеті (Стамбул қ., Турция)  
Сулайменова Э.Д. – ф. ғ. д. профессоры, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ (Қазақстан)  
Хаяти Дивили – ф. ғ. д. профессоры, Юнус Эмре институты (Анкара қ., Турция)  
Янковский Х. – ф. ғ. д. профессоры, Адам Мицкевич атындағы университеті (Познан қ., Польша)



## Ғылыми басылымдар боліміндегі басшысы

Гүлмира Шаккозова  
Телефон: +77017242911  
E-mail: Gulmira.Shakkozova@kaznu.kz

Компьютерде беттеген:  
Айсул Алдашева

Жазылу мен таратуды үйлестіруші  
Молдір Өміртаіқызы  
Телефон: +7(727)377-34-11  
E-mail: Moldir.Omirtaikyzy@kaznu.kz

## ИБ № 9400

Басуга 11.02.2016 жылы кол койылды.  
Пішімі 60x84 1/8. Колемі 38,6 б.т. Оғеетті қағаз. Сандық басылыс.  
Тапсырыс №1457. Таралымы 500 дана. Багасы кепісімді.  
Әл-Фараби атындағы Қазақ үлттық университетінің «Қазақ университеті» баспа үйі.  
050040, Алматы қаласы, әл-Фараби данғылы, 71.  
«Қазақ университеті» баспа үйінін баспаханасында басылды.

© Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, 2016

УДК 82:801.6; 82-1/-9

Жаксылыков А.Ж.,

д. ф. н. профессор Казахского национального  
университета им. аль-Фараби, г. Алматы, Казахстан,  
e-mail: aslanj54@mail.ru

**МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ  
ПРИНЦИПЫ  
ИЗУЧЕНИЯ ПОЭТИКИ  
И ЭСТЕТИКИ  
КАЗАХСКИХ И  
НОГАЙСКИХ ЖЫРАУ**

Методологические и методические вопросы изучения поэзии казахских и ногайских жырау в настоящее время приобрели актуальное теоретическое и практическое значение. Теоретическое – по той причине, что за примерно столетний период изучения поэзии жырау в странах СНГ и за рубежом накоплен огромный научно-критический и эмпирический материал по данной проблематике, который теперь требует осмысливания и обобщения. Практическое – по той причине, что необходимо отработать сумму методов и приемов анализа поэзии жырау, кроме того, классифицировать сложившиеся школы анализа и интерпретации поэтического наследия степных бардов. В более четком и полном построении нуждается сама историография вопроса в науке стран Евразии. Например, авторы обширного труда «История литературы Урала. Конец XIY-XVIII вв.» в главе «Древние памятники тюркской традиции (IX-XV в.)» обращают внимание на то, что тюркский термин жырау прокомментировал еще Махмуд Кашиги в 11 веке [1, 85]. В аспекте историографии вопроса следует отметить, что в XIX веке о казахо-ногайской традиции эпического сказывания (джир) и носителях этой традиции писал и Ч. Валиханов [2, 235-240].

Научная значимость данной историко-литературной проблемы заключается в том, что поэзия жырау периода от 13 до 18 веков н.э. является основополагающей, базовой, классической для целого ряда тюркских литератур, в частности, ногайской, казахской, татарской, каракалпакской, крымско-татарской, башкирской и некоторых других. «При исследовании фольклора и литературы XIY-XY вв. казахские, ногайские и каракалпакские ученые часто упоминают имена и творчество таких йырау, как Сыпира, Асан-Кайты, Казтуган, Шалгез и Досспамбет, отмечают, что они, являясь представителями какой-то одной культуры, принадлежали многим тюркским народам, и называют их ногайскими йырау или ногайскими поэтами» – подчеркивают межкультурное значение проблемы авторы вышеупомянутого труда [1, 85].

Следует констатировать, что литература практических всех тюркских народов, входивших некогда в состав Золотой орды, испытала кодифицирующее структурное влияние поэзии жырау. Вместе с тем, анализ показывает, что, хотя эта проблема но-

сит типологический, межэтнический характер, до сих пор отношения между исследователями – представителями заинтересованных этнических культур носят слабый, а то и разрозненный, противоречивый характер. Они практически не налажены, база взаимопонимания между исследователями разных стран не создана, порой встречаются попытки причислить те или иные крупные фигуры 13, 14, 15-х веков, например, Асаны Кайты, Сыпьры жырау, Кет бугу, Шалкниза, Казтугана, Доспамбета, только к ногайскому народу. И тогда вспыхивают жаркие споры на тему, кто из основоположников тюркской поэзии кому принадлежит, и это свидетельствует о том, что восприятие данной проблемы в среде читателей порой носит политизированный, противоречивый характер [3]. В то время как ногайская научная элита, как показывают издания на данную тему, демонстрирует достаточно широкую, лояльную точку зрения, которая подтверждает, что ногайские филологи и историки понимают общетюркское значение, как и происхождение, данной проблемы [4].

Еще раз подчеркнем, что данные поэты, Кет Буга, Сыпьры жырау, Асан Кайты, Шалкниза, Казтуган, Доспамбет и др., считаются основоположниками эпической, героической поэзии у ногаев, казахов, каракалпаков, татар, крымских татар, башкир, в том числе иногда и узбеков. Причины узко-национальной позиции некоторых деятелей достаточно ясны, они заключаются в отсутствии широкой методологии, в некорректном переносе современной этнографической ситуации на пять или восемь вековое прошлое. Например, надо учитывать, что базовые древнетюркские роды и племена (числом от 40 до 90) участвовали в этногенезе практически всех современных тюркских народов Евразии. Следовательно, в анализ данной проблемы необходимо вводить исторический принцип и данные этнографии. Серьезные и даже фундаментальные исторические исследования в области этногенеза тюркских народов, этносов и племен, входивших в состав Золотой Орды, других улусов потомков Чингиз хана, их миграций и смешиваний, дифференциации, параллельного развития внесли бы некоторую ясность в этот запутанный и сложный на данный момент вопрос. Например, энциклопедические материалы показывают, что найманы входят в состав практических всех современных тюркских народов, и не только их, но и монгольских, в том числе и хазар в Афганистане. Следовательно, логично предполагать, что все современные реликты найманов имеют право связывать свою

словесность с поэтом-полководцем, жырау Кет Бугой, жившим в 13 веке. Такая же ситуация сложилась по отношению к Асану Кайты, Сыпьры жырау и другим поэтам 14, 15 вв.

Особый интерес представляет вопрос о казахо-ногайских отношениях. Среди казахских ученых преобладает точка зрения о коренности родственности казахов и ногаев, историческое единство и взаимосвязанности их судеб на основе образования казахского Младшего жуза в результате распада Большой Ногайской орды [5, 7-20]. Как показывают исторические материалы, распад Большой Ногайской орды затянулся на два-три века и главными причинами были внутренние усобицы, вражда с Крымским, Астраханским, Казанским ханствами, катастрофические столкновения с калмыками, появившимися в 16 веке в Поволжье, постоянное усиление Московской Руси. Падение Казани и Астрахани, образование Калмыцкой орды, военная экспедиция генерала-фельдмаршала Суворова А.В. в 1783 г. поставили точку в длительной истории Ногайского ханства. Основная масса ногайского народа покинула родину и мигрировала в Крым, на Северный Кавказ, в Турцию, в Среднюю Азию, на территорию Западного Казахстана. В результате этого глобального распада большая часть ногайского народа влилась в состав соседних крупных тюркских народов, турецкого, казахского, крымских татар, каракалпаков, башкир, астраханских татар и др. В книге Б.-А.Б. Кочкасева «Ногайско-русские отношения в XV-XVIII вв.» этот процесс охарактеризован следующим образом: «Картина вполне ясного разброда и упадка власти в Ногайской Орде наблюдал московский посол Мальцев: «А Нагай Государь, все пропали, немного их с Смаилом осталось да з детьми... (разрядка наша – А.Ж. Жаксылыков) Служилый татарин Кадаш Кудайнов, приехавший в Москву из Ногайской Орды 26 ноября 1549 г. вскоре после смерти Ших-Мамая, писал: «А Шихмамаевы дети Касий-мурз и с братьями кочуют по реке Сыре к Казацкой Орде... да племянники ж мои от нас отстали ныне газ за Яиком, а приложилися к Казацкому Царю». Действительно, из-за территориальных притязаний джембейлукские ногайцы неоднократно подвергались нападению со стороны казахской Орды хана Хак-Назара, в правлении которого территория от Эмбы до Аральского моря и Сырдарьи находилась под контролем казахов... Дальнейший распад Ногайской Орды, а также территориальная близость ногайцев к родственным им казахам, – все это являлось предпосылками для соединения восточной группы ногайских улусов Орды.

к Казахскому ханству и смешения ногайцев с казахами. «При таких условиях, – писал П.П. Иванов, – массовое организованное передвижение в Среднюю Азию ногайских улусов должно было смениться разрозненными переходами отдельных незначительных групп, присоединившихся к казахским родам и действовавших заодно с ними. Этот процесс перехода казахам носил, по-видимому, весьма значительные размеры, особенно усилившиеся после гибели одного из важнейших ногайских князей Ормамбета (внука Исмаила.– Б.К. в конце XVI века)». Другой исследователь, В.М. Жирмунский, отмечал: «Восточная группа ногайских улусов, которой управляли сыновья Ших-Мамая, «алтыулы», растворилась, по-видимому, в составе казахов так называемого «Младшего жуза», владения которого простирались впоследствии от Яика и Эмбы до Иргиза и Аральского моря, охватывая земли, когда-то населенные ногайцами» [6, 103–104].

Историк Трапалов В.В. пишет по этому поводу: «Таким образом, Алтыульское объединение закончило свое самостоятельное существование приблизительно одновременно с Большой Ногайской Ордой и Казыевым улусом – в конце первой трети XVII века. Ногай-Алтыулы, ослабленные и раздробленные, не смогли сохранить самостоятельность и попали в зависимость от калмыков. После ухода последних в нижнее Поволжье середине XVII века одна часть Алтыулы вошла в казахский Младший жуз, смешавшись с казахами, другая переселилась в причерноморские и северокавказские степи вслед за Большиими и Малыми Ногаями. В результате нескольких волн переселений XVI–XVII веков ногайский элемент прочно закрепился в составе казахского этноса» [7].

Эти и другие исторические сведения подтверждаются тем, что в составе казахского народа до сих пор есть крупный род казахи-ногай. [8]

По сведениям писателя-историка М. Магауна, много занимавшегося проблемой поэзии казахо-ногайских акынов-жырау, в XVI веке на западе Казахского ханства происходили важные события. «Правители Ногайского улуса сын Мусы Мамай-бий и сын Жанбурши Альс-батыр в январе 1523 года под Хаджи-Тарханом внезапно напали и уничтожили тридцатитысячную крымскую армию под предводительством Махмет-Гирей-хана, с которым буквально накануне заключили договор о союзе, с намерением превратить в единый улус западную часть Золотой Орды, дали клятву, что в боевые походы будут

выступать совместно. Таким образом, идея возрождения западной части прежней Золотой Орды была окончательно похоронена... (разрядка наша – А.Ж. Жаксылыков)» [9, 24–25].

Тем не менее, несмотря на смешение ряда ханов, поражение казахов и киргизов от узбеков и монголов в Сан-Ташском сражении 27 июля 1537 г., Казахское ханство неуклонно усиливалось. Оно достигает единства при хане Хакназаре. И, как пишет М. Магаун: «На западе страны Хакназар вновь присоединил значительную часть Ногайской орды, входившую еще во времена Касым хана в состав Казахской Орды. Более того, он принял под свою власть немало народа, бежавшего от российского нашествия, в случае необходимости вступил в открытую войну с ногайскими правителями, в итоге расширил границы Казахской Орды до земель между Волгой и Яиком. Тут в состав Орды входит часть братского башкирского народа, жившего по соседству и не желавшая покориться России. О том, что Хакназар стал всемогущим правителем, было известно русскому царю Ивану Грозному» [9, 29].

Таким образом, эти и другие исторические материалы показывают, что казахо-ногайские отношения носили длительный и масштабный характер, они непосредственно сопровождали распад Ногайской Орды и усиление Казахского ханства.

Обобщая опыт изучения эстетики и поэтики жырау в рамках стран СНГ, надо отметить труды известных каракалпакских исследователей А. Алламуратова, М. Нурмухамедова. Возникновение ногайской школы изучения жырау связано с просветительской деятельностью видного общественного деятеля Абдул-Хамида Шаршембий улы Джанибекова (1879–1955), ученика ногайского просветителя, издателя фольклорных текстов Абдрахмана Исмаил улы Умерова. (10) Уже в 20-х годах советского периода А.-Х. Джанибеков провёл огромную работу по сбору образцов ногайского фольклора. А.-Х. Джанибеков стал одним из создателей современного ногайского литературного языка. Большой вклад в исследование ногайской литературы и фольклора XIV–XX веков внес российский учёный А.И.-М. Сикалиев. Во второй половине XX века в течение десятилетий А.И.-М. Сикалиев провёл масштабную работу по поиску, собиранию и изучению средневековой ногайской поэзии.

Историко-литературный аспект проблемы казахско-ногайских отношений заключается в том, что, начиная с Ч. Валиханова, феномен поэзии жырау постоянно был в поле зрения каза-

Литература



D. S. GUNZBURG

---

## CONTENTS

### Section 1 Literary Criticism

<i>Zhaksylykov A.Zh.</i>	
Methodological principles of learning of poetics and aesthetics of Kazakh and Nogoi zhyrau.....	4
<i>Abdulina A.</i>	
Aksiological dominants of modern Kazakh literature in the light of the “Mangelic el” idea .....	14
<i>Ainabekova G.B.</i>	
“Degar” PO .....	18
<i>Ametzhanova A.I.</i>	
Runic letter as the guardian of the historical information.....	22
<i>Bazylova B.K., Kalinina V.V.</i>	
Methods of the image in the literary portraits.....	28
<i>Dadebayev Zh., Bissenbayev P., Karibozov E.</i>	
Psihopoetika of Chingiz Aitmatov.....	34
<i>Joldasbekova B.U., Baratov Sh.M.</i>	
The research work of Pushkin in Kazakhstan literary .....	40
<i>Zhanabayev K., Akberdykizi U.</i>	
The theory of the Parry-Lord in the study of poetry zhyrau XV-XVIII centuries .....	46
<i>Ismayilova N.</i>	
The attitude towards east and western traditions in the nakhehivan literary environment (the XIX century-the beginning of the XX century) .....	52
<i>Kabylov A.D.</i>	
Grotosque: theory and application .....	60
<i>Kakilbaeva I.T.</i>	
Semiotics of “Almaty text” in Vladimir Lugovsky and Olzhas Suleymenov’s poems .....	66
<i>Kalkabaeva S.A.</i>	
Lyrical narratives of Azilkhan Nurshaiykov .....	72
<i>Meiramgaliyeva R.M.</i>	
The question of influence of Gorky on Kuprin’s works .....	78
<i>Ramazanova A.Kh.</i>	
The history of publish the dastan “Arzu-Gamber” in Europe .....	84
<i>Seitkazy E.S.</i>	
Images and symbols in prose of O. Bokeev.....	90
<i>Sadykov S.</i>	
The Expert of Turkology.....	96
<i>Temirbolat A.B., Aisultanova K.A.</i>	
Features of National Idea’s Reflection in the Kazakh Literature.....	106

### Section 2 Linguistics

<i>Akbarov A.</i>	
Semantic analysis of different types of discourse in the works by Rumi and Disdar.....	114
<i>Abayeva Zh.S.</i>	
Precedent texts in the mass media .....	120
<i>Abdurahmanova K.</i>	
Syntax-semantic review of emotives in the text .....	126